

LA CORPORATION DE LA VILLE DE HAWKESBURY
THE CORPORATION OF THE TOWN OF HAWKESBURY

Réunion extraordinaire du Conseil
Special Meeting of Council

Le mardi 30 septembre 2008
Tuesday, September 30, 2008

18h00
6:00 p.m.

PROCÈS-VERBAL

MINUTES

PRÉSENTS / PRESENT

Conseil – Council

Jeanne Charlebois, maire/Mayor

Les conseillers/Councillors : Michel A. Beaulne, Gilbert Cyr, Sylvain Dubé
et/and Gilles Tessier

Personnes-ressources/Resource persons

Normand Beaulieu,	directeur général-trésorier / Chief Administrative Officer-Treasurer
Christine Groulx,	greffière/Clerk
Manon Belle-Isle,	urbaniste/Planner

Membres du comité des véhicules récréatifs/Members of the recreational vehicles committee

Marie-Lou Coulombe
Daniel Holmes
Richard Lacelle
Jean-Jacques Lacombe
Agathe Sylvain

Absences motivées/Motivated absences

André Chamaillard, conseiller/Councillor
Gilles Roch Greffe, conseiller/Councillor

** Une minute de silence est observée pour
Monsieur Claude Demers qui a siégé
plusieurs années sur le Conseil municipal et
qui a également travaillé pour la municipalité.

A minute is observed for Mr. Claude Demers
who served for many years on the Municipal
Council and also worked for the
Municipality.

1. **Ouverture de la réunion**
R-513-08

Proposé par Gilbert Cyr
avec l'appui de Michel A. Beaulne

Opening of the meeting
R-513-08

Moved by Gilbert Cyr
Seconded by Michel A. Beaulne

Qu'il soit résolu que cette réunion
extraordinaire soit déclarée ouverte.

Be it resolved that this special meeting be
declared opened.

Adoptée.

Carried.

Page 2

- | | | |
|----|--|---|
| 2. | <u>Adoption de l'ordre du jour</u>
R-514-08
Proposé par Michel A. Beaulne
avec l'appui de Sylvain Dubé

Qu'il soit résolu que l'ordre du jour soit adopté
tel que présenté.

<p style="text-align: right;">Adoptée.</p> | <u>Adoption of the agenda</u>
R-514-08
Moved by Michel A. Beaulne
Seconded by Sylvain Dubé

Be it resolved that the agenda be adopted as
presented.

<p style="text-align: right;">Carried.</p> |
| 3. | <u>Divulgence de conflits d'intérêts</u>

Aucun. | <u>Disclosure of conflicts of interest</u>

None. |
| ** | Les gens dans l'audience sont autorisés à
adresser le Conseil municipal | The audience is authorized to address the
Municipal Council. |
| 4. | <u>Rencontre avec le comité des véhicules
récréatifs</u>
R-515-08
Proposé par Gilles Tessier
avec l'appui de Sylvain Dubé

Qu'il soit résolu que le statu quo soit maintenu
et l'article du règlement de zonage traitant du
stationnement des véhicules récréatifs ne soit
pas amendé.

<p style="text-align: right;">Adoptée.</p> | <u>Meeting with the Recreational vehicles
committee</u>
R-515-08
Moved by Gilles Tessier
Seconded by Sylvain Dubé

Be it resolved to maintain the status quo and
that the section in the zoning by-law dealing
with the parking of recreational vehicles be not
modified.

<p style="text-align: right;">Carried.</p> |
| 5. | <u>Ajournement</u>
R-516-08
Proposé par Michel A. Beaulne
avec l'appui de Gilbert Cyr

Qu'il soit résolu que la réunion soit ajournée à
18h55.

<p style="text-align: right;">Adoptée.</p> | <u>Adjournment</u>
R-516-08
Moved by Michel A. Beaulne
Seconded by Gilbert Cyr

Be it resolved that the meeting be adjourned at
6:55 p.m.

<p style="text-align: right;">Carried.</p> |

ADOPTÉ CE
ADOPTED THIS

27^e
27th

JOUR DE
DAY OF

OCTOBRE
OCTOBER

2008.
2008.

Maire/Mayor

Greffière/Clerk